



INSTITUT FÜR DEN SOZIALEN WOHNBAU DES LANDES SÜDTIROL  
ISTITUTO PER L'EDILIZIA SOCIALE DELLA PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO

# Festeggia insieme a noi Feiern wir gemeinsam

L'Istituto per l'edilizia sociale (IPES)

**45 anni  
di storia, valori  
e progetti**

**3 maggio 2017**

Palazzo Provinciale I  
corte interna Palazzo Widmann  
Piazza Silvius Magnago 1, Bolzano

Wohnbauinstitut (Wobi)

**45 Jahre  
gelebte Werte  
und Projekte**

**3. Mai 2017**

Spiegelsaal  
Landhaus 1  
Silvius Magnago Platz 1, Bozen

## Programma

ore 9.00

### **Inizio della cerimonia – Saluti**

Heiner Schweigkofler, Presidente IPES  
Primo Schönsberg, Vicepresidente IPES  
Christian Tommasini, Assessore all'edilizia  
Luca Talluri, Presidente Federcasa

ore 9.30

### **Introduzione**

Heiner Schweigkofler, Presidente IPES

ore 10.00

### **Relazione**

Hannes Obermair, Direttore Archivio Storico di Bolzano  
*"L'Istituto per l'edilizia sociale – uno sguardo storico"*

ore 10.30

### **Intervento del primo Presidente**

Karl Ferrari

### **Intervento di una Dipendente**

Clara Piccolo

ore 11.00

### **Riconoscimento ai Presidenti, ai Vicepresidenti e ai Direttori Generali**

Karl Ferrari 1972-1993  
Ottone Nigro 1972-1990 (+2003)  
Rosa Franzelin 1993-2005  
Fabio Nardin 1990-1999  
Albert Pürgstaller 2005-2010  
Antonio Barbetta 1999-2008  
Konrad Pfitscher 2010-2015  
Renzo Caramaschi 2009-2016

ore 11.45

### **Saluti finali**

### **Rinfresco**

**Sul podio:** Heiner Schweigkofler, Primo Schönsberg,  
Christian Tommasini, Hannes Obermair, Luca Talluri

**Moderatore:** Heiner Schweigkofler

## Programm

9.00 Uhr

### **Beginn – Begrüßung**

Heiner Schweigkofler, Präsident Wobi  
Primo Schönsberg, Vizepräsident Wobi  
Christian Tommasini, Landesrat Wohnungsbau  
Luca Talluri, Präsident Federcasa

9.30 Uhr

### **Einführung**

Heiner Schweigkofler, Präsident Wobi

10.00 Uhr

### **Vortrag**

Hannes Obermair, Direktor Bozner Stadtarchiv  
*„Das Wohnbauinstitut – ein historischer Aufriss“*

10.30 Uhr

### **Worte des Gründungspräsidenten**

Karl Ferrari

### **Worte einer Mitarbeiterin**

Clara Piccolo

11.00 Uhr

### **Ehrung der Präsidenten, Vizepräsidenten und Generaldirektoren**

Karl Ferrari 1972-1993  
Ottone Nigro 1972-1990 (+2003)  
Rosa Franzelin 1993-2005  
Fabio Nardin 1990-1999  
Albert Pürgstaller 2005-2010  
Antonio Barbetta 1999-2008  
Konrad Pfitscher 2010-2015  
Renzo Caramaschi 2009-2016

11.45 Uhr

### **Schlussworte**

### **Umtrunk**

**Podium:** Heiner Schweigkofler, Primo Schönsberg,  
Christian Tommasini, Hannes Obermair, Luca Talluri

**Moderation:** Heiner Schweigkofler